

INSTRUCTION

Toledo Flat
672241.002.89



RZB
LIGHTING

≈ 220 - 240 V 0/50/60 Hz IP 40 IK03



5 x 1,5 mm²



2,50 mm²

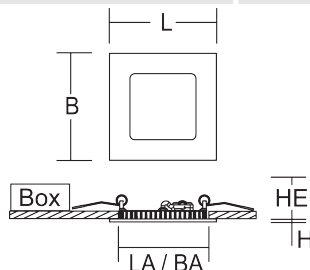
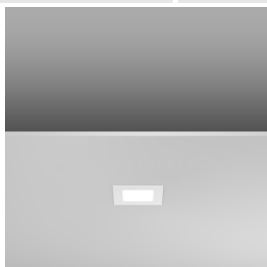


Dauerschaltung / maintained

=> -10 °C ... + 35 °C

Bereitschaftsschaltung / non maintained

=> 5 °C ... + 40 °C



L 110, B 110, H 3



LA 96, BA 96, HE
100, HEL 37, S 1-20



LED



1,03 kg

Φ [lm]

370

P [W]

5,7

Φ [lm]

370

P [W]

5,7

P

1 x 4,2 W

CCT [K]

3000

CRI

80



20 A / 50 µs



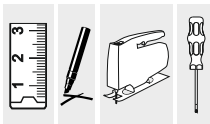
50



80

P_f

0,95



INSTRUCTION
WARTUNGSPLAN/
MAINTENANCE
SCHEDULE

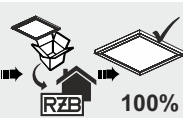
DIN EN 61340-5-1



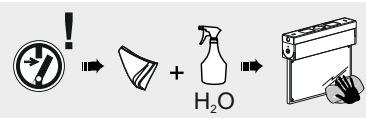
EN 60598
EN 1838



EN 12464
EN 1838



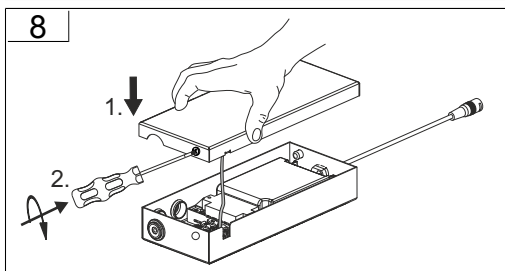
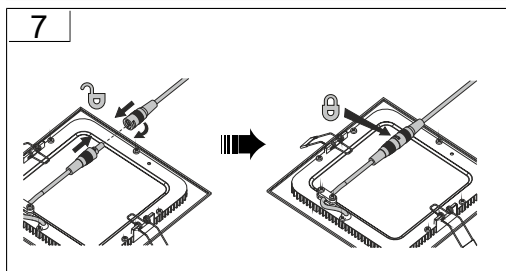
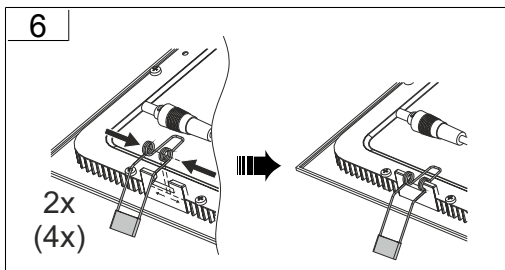
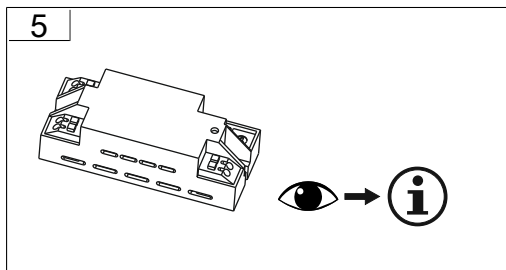
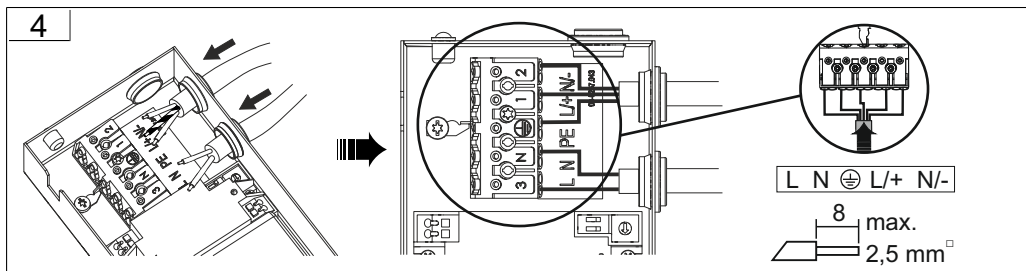
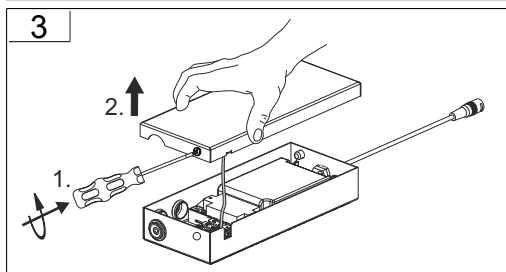
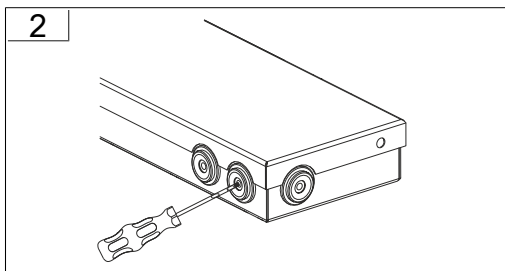
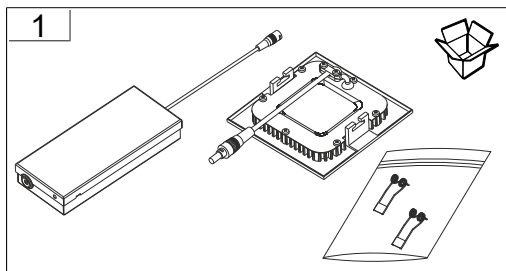
EN 1838



2020-07-14

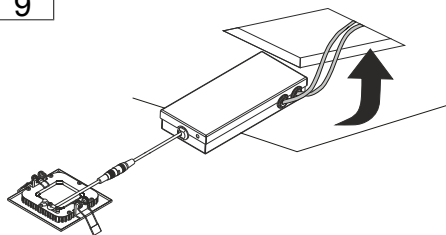
www.rzb.de

1

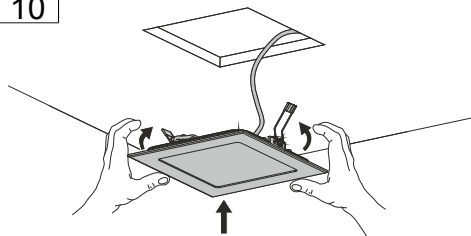




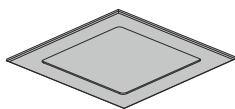
9



10



11





Einteilung Notleuchten

*	**	***	****
---	----	-----	------

Veränderungen am Auslieferungszustand der Leuchte sind gemäß DIN EN 60598-2-22 auf dem Typenschild zu kennzeichnen.

Classification Emergency Lighting

*	**	***	****
---	----	-----	------

Modifications to the delivery condition of the luminaire must be documented on the product label accordingly to DIN EN 60598-2-22.

*	Typ (1-stellig)	Type (1-digit)
X	Einzelbatterie	Self-Contained
Z	Zentralbatterie	Central Supply

**	Betriebsart (1-stellig)	Operating Mode (1-digit)
0	Notleuchte Bereitschaftsschaltung	Emergency Lighting non-maintained
1	Notleuchte Dauerschaltung	Emergency Lighting maintained
2	Kombinierte Notleuchte Bereitschaftssch.	Combi. Emergency Lighting non-maintained
3	Kombinierte Notleuchte Dauerschaltung	Combined Emergency Lighting maintained

***	Einrichtungen (max. 7-stellig)	Installation (max. 7-digit)
A	manuelle Prüfeinrichtung	Manual Test Device
B	Fernschalter für Ruhe-Zustand	Including Remote Rest Mode
C	Fernausschaltmöglichkeit	Including Inhibiting Mode
D	Arbeitsstätten m. besonderer Gefährdung	High-Risk Task-Area Luminaire
E	Lampe oder Batterie nicht austauschbar	With non-replaceable Lamps or Battery
F	automatische Prüfeinrichtung	Automatic Test Device
G	von innen beleuchtetes Sicherheitszeich.	Inside illuminated safety sign

****	Betriebsdauer (2/3-stellig) (nur bei Einzelbatterie)	Duration Time (2/3-digit) (only for self-contained)
60	Betriebsdauer 60 Minuten	Duration Time 60 Minutes
180	Betriebsdauer 180 Minuten	Duration Time 180 Minutes
480	Betriebsdauer 480 Minuten	Duration Time 480 Minutes



Zur Verwendung in Anlagen nach
EN 50172 / DIN VDE 0108-100

For installation according to
EN-50172 / DIN VDE 0108-100



Bei Fragen zu unseren Symbolen,
besuchen Sie folgende Webseite:

If you have any questions about our
signs, visit the following website:

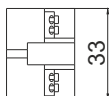
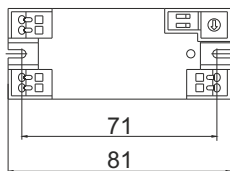
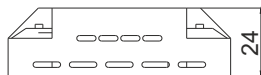


www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/RZB_Symbolklaerung.pdf

Anschlussplan / Wiring diagramm

AC-Control 985487

Überwachungsbaustein / Monitoring module



Technische Daten / Technical Data:

Gehäuse / Housing:

Kunststoff, weiß / Plastic, white

Eingangsspannung / Voltage:

230V AC ($\pm 10\%$)

220V DC ($\pm 20\%$)

Umgebungstemperatur / Ambient temperature:

-10 ... 55 °C

Zentralbatterieleuchte Central Battery Luminaire



Betriebsart Operation Mode

DS ☐ BS

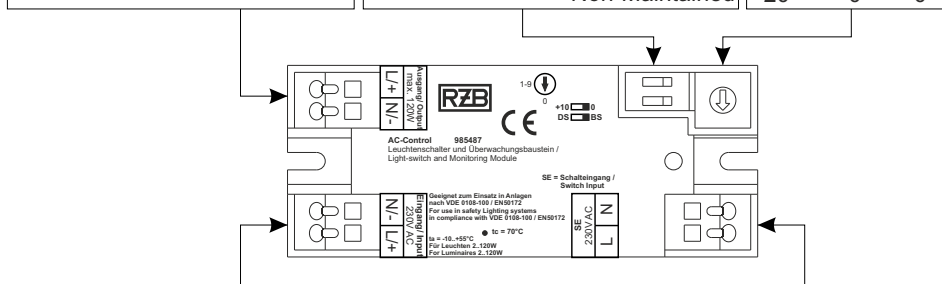
Dauerschaltung
Maintained

Bereitschafts-
schaltung
Non-Maintained

Adressvergabe Addressing

+10 ☐ 0

1 = 0 + 1
10 = 10 + 0
20 = 0 + 0



Zentralbatterieanlage Central Battery System

Schalteingang SE

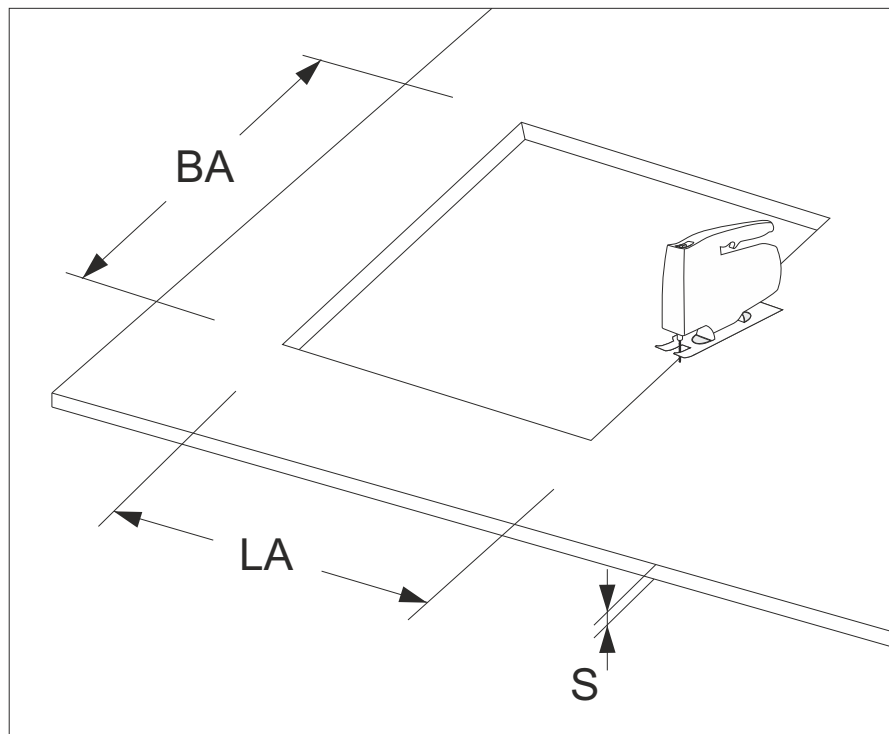
Schalteingang SE zum Schalten der Leuchte mit der Allgemeinbeleuchtung. Wenn 230V AC anliegen schaltet der Schalteingang SE die Leuchte ein.

Switch Input SE

Switch Input SE for switching the luminaire with general lighting. When 230V AC is applied the Switch the lamp on.



Ausschnitt / cutout



RZB - Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH

Rheinstraße 16
96052 Bamberg

Telefon: 0951/7909-0
Telefax: 0951/7909-198

E-mail: info@rzb-leuchten.de